

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Competence in Dentistry



Aesculap Dental

Aesculap® Instruments for Orthodontics



Von der Werkbank zum Weltunternehmen
From workbench to international company

Das Weltunternehmen Aesculap

von Gottfried Jetter als Instrumentenwerkstätte im Jahre 1867 gegründet, entwickelte sich in kurzer Zeit zum weltweit größten Hersteller chirurgischer Instrumente.

Seit über 100 Jahren steht der Aesculap-Schlangenstab für Qualität und Zuverlässigkeit.

Der Stammsitz von Aesculap ist Tuttlingen, weltweit bekannt als Zentrum der Medizintechnik. Niederlassungen in einer Vielzahl wichtiger Märkte garantieren eine kundennahe und marktspezifische Betreuung.

Seit mehr als 100 Jahren werden bei Aesculap Dentalinstrumente entwickelt und hergestellt. Heute erleichtern zahlreiche Aesculap Innovationen den Zahnärzten in aller Welt den Praxisalltag. So steht für neue OP- und Behandlungs-Techniken stets ein modernes und innovatives Instrumentarium bereit.

Durch gezielte Diversifikation gelang die Entwicklung zum Komplettanbieter im Bereich der operativen Medizin.

Von der Allgemeinchirurgie über Spezialdisziplinen, wie z. B. Dental, Mikro-Neuro-Chirurgie, Wirbelsäulen-Chirurgie, Herz-Thorax-Chirurgie, Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie, Orthopädie (Gelenk-Implantate, Osteosynthese, Motoren-Systeme) bis hin zur endoskopischen Chirurgie werden in ständiger Zusammenarbeit mit führenden Operateuren in der ganzen Welt neuartige OP-Techniken und Instrumente zum Wohle des Patienten entwickelt.

Von Beginn an war Innovation die Triebfeder für die rasante Weiterentwicklung von Aesculap.

The global concern Aesculap

which was originally founded by Gottfried Jetter in 1867 as a small instrument factory, has developed into the world largest manufacturer of surgical instruments.

For over 100 years, the name "Aesculap" stands for quality and reliability.

Aesculap's head office is in Tuttlingen, which is internationally recognised as being a centre for medical technology. Its subsidiaries in a number of important markets ensure we can offer market-specific care that meets the needs of our customers.

Aesculap has been developing and manufacturing dental instruments for more than 100 years. Numerous Aesculap innovations are now facilitating the every day practice of dentists all over the world. A modern and innovative collection of instruments is always available for new surgical and treatment techniques.

Targeted diversification has enabled us to develop into a full-range supplier of instruments in the field of surgical medicine.

From general surgery to specialist disciplines, such as dental, microneurosurgery, spinal surgery, cardiothoracic surgery, oral and maxillofacial surgery, orthopaedics (joint implants, osteosynthesis, motor systems) down to endoscopic surgery, we are continuously developing new surgical techniques and instruments in close collaboration with leading surgeons throughout the world for the benefit of patients.

From the very start, innovation has been the driving force behind Aesculap's fast-moving development.



Dr. Thomas Hinz-Silau,
Herne, Germany

Instrumente für die Kieferorthopädie

Die Qualität von Instrumenten wird nicht allein durch Materialien und Verarbeitung bestimmt. Hochwertiges Instrumentarium muss auch immer bestmöglich auf die jeweiligen Anforderungen abgestimmt sein.

Aus diesem Grund hat Aesculap seine kieferorthopädische Instrumentenlinie in enger Zusammenarbeit mit Herrn Dr. Thomas Hinz-Silau (Herne) hinsichtlich der aktuellen Anforderungen in der Kieferorthopädie überarbeitet. Im Blickpunkt der Überarbeitung standen neben der Funktion auch die Größe, die Oberfläche und das Gewicht der Instrumente. Die Synthese aus hochwertiger Verarbeitung, austarierter Ergonomie und verbesserter Funktion machen Aesculap Instrumente zu einem hilfreichen Werkzeug für den Kieferorthopäden.

Ergonomisches Griffkonzept

Das Arbeiten in der Kieferorthopädie ist auch immer mit Kraftaufwand und eine daraus resultierende Belastung verbunden. Aesculap hat deshalb für die Kieferorthopädie ein ergonomisches Griffkonzept entwickelt. Dank einheitlicher Form und Größe der Branchen, liegen alle Zangen gleich gut in der Hand. Das Oberflächenprofil sorgt durch guten Griff für ein schonenderes, komfortableres Arbeiten.

Höchste Anforderungen

Als weltweit führender Hersteller von chirurgischen Instrumenten sind Aesculap kieferorthopädische Instrumente grundsätzlich aus rostfreiem Instrumentenstahl. Vernickelte und verchromte Instrumente sind deshalb seit vielen Jahren schon aus dem kieferorthopädischen Lieferprogramm verbannt. Kieferorthopädische Instrumente von Aesculap genügen deshalb – genau so wie das chirurgische Instrumentarium – auch den hohen Anforderungen an die Reinigung, Desinfektion und Sterilisation.

Instruments for Orthodontics

It is not only the materials and workmanship that determine the quality of instruments. Quality instruments must also be targeted at current requirements.

This is why Aesculap has revised its orthodontic instrument line in close collaboration with Dr. Thomas Hinz-Silau (Herne) to take into account current requirements in orthodontics. In addition to function, size, surface area and weight of the instruments was also pivotal for the development of the new line. The combination of high-quality workmanship, balanced ergonomics and improved function make Aesculap instruments a very useful tool for orthodontists.

Ergonomic handling design

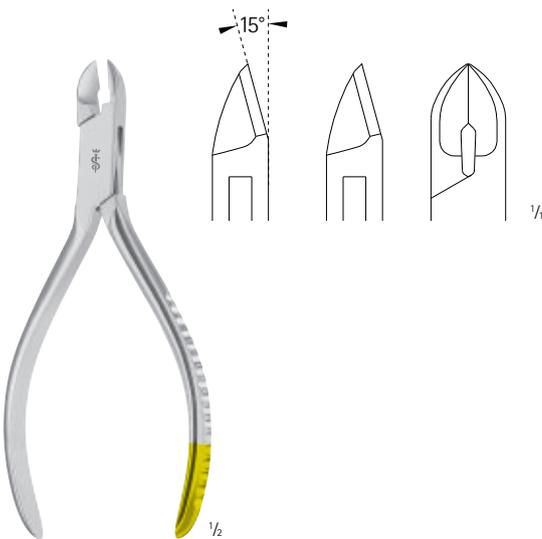
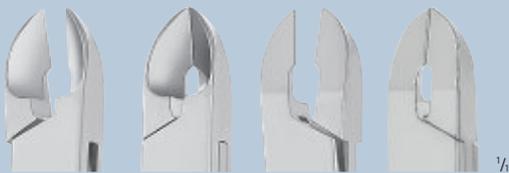
The work of orthodontists is, as it always has been, associated with exertion and the strain that results from this. Aesculap has therefore developed an ergonomic handling concept for orthodontists. Thanks to the uniform shape and size of the product lines, all pliers sit well in the hand. Their surface design ensures a secure grip for easier, more comfortable use.

Highest requirements

As a worldwide leading manufacturer of surgical instruments, Aesculap orthodontic instruments are generally made from stainless steel. Nickel-plated and chromium-plated instruments have been banished for many years now from orthodontic product ranges. Orthodontic instruments from Aesculap – just like its surgical instrument range – also meet the strict cleaning, disinfection and sterilisation requirements.

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die festsitzende Technik
 Instruments for the permanent technique



DP512R

125 mm, 5"

Hard wire cutter

- mit Hartmetalleinlagen (Nachschleifen/Austausch ist möglich)
- zum Kürzen aller orthodontischen Drähte
- Drähte werden ohne Verformungen gekürzt
- max. Drahtstärke: .022 x .028"

Hard wire cutter

- with tungsten carbide inserts (can be sharpened/replaced)
- for cutting all orthodontic wires
- wires can be cut without deformation
- max. wire size: .022 x .028"

DP542R

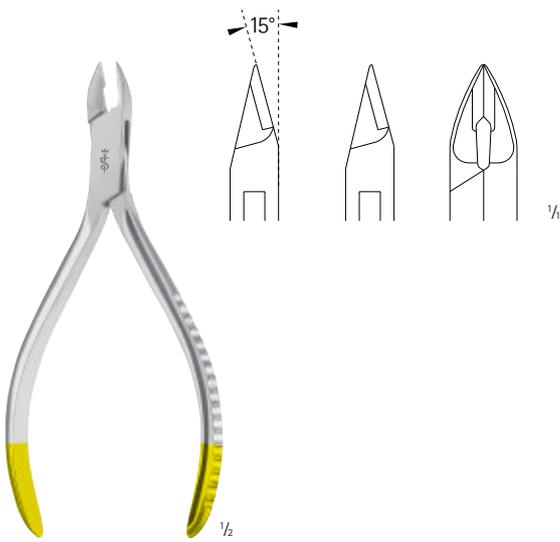
125 mm, 5"

Distal end cutter

- mit Hartmetalleinlagen (Nachschleifen/Austausch ist möglich)
- zum intraoralen Kürzen, mit Fangvorrichtung ab Drahtstärke .014"
- max. Drahtstärke: .021 x .025"

Distal end cutter

- with tungsten carbide inserts (can be sharpened/replaced)
- for intraoral cutting, with safety hold, from wire size .014" upwards
- max. wire size: .021 x .025"



DP511R

125 mm, 5"

Ligaturen-Cutter

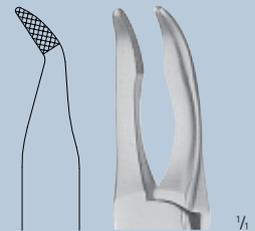
- mit Hartmetalleinlagen
(Nachschleifen/Austausch ist möglich)
- die feinen Schneidebacken und deren 15°-Abwinkelung ermöglichen das Schneiden nah am Bracket
- max. Drahtstärke: .014"

Ligature cutter

- with tungsten carbide inserts
(can be sharpened/replaced)
- fine cutting jaws and their 15° angular offset enable cutting close to the bracket
- max. wire size: .014"

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die festsitzende Technik
 Instruments for the permanent technique



WEINGART
 DP036R
 130 mm, 5 1/8"

- Universal-KFO-Zange
- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)
 - wird als Halteinstrument und zum Einführen von Bögen ins Tube eingesetzt und
 - erlaubt leichtes intraorales Aktivieren von Bögen
 - kurzes Maul, dadurch bessere Kraftübertragung

- Universal orthodontic pliers
- with tungsten carbide inserts (can be replaced)
 - used as a retaining instrument and to insert archwires in the tube
 - enables easy intraoral activation of archwires
 - short jaws for better transmission of force



WEINGART
 DP037R
 130 mm, 5 1/8"

- Weingart grazil
- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)

- Weingart delicate
- with tungsten carbide inserts (can be replaced)



TWEED

DP317R

125 mm, 5"

Torque-Zange

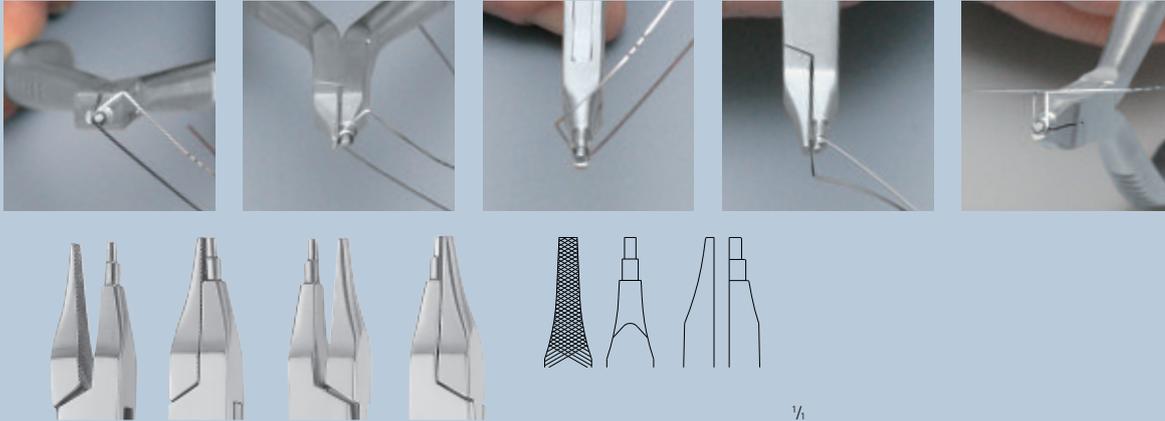
- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)
- exaktes, scharfkantiges Biegen durch stabile Hartmetalleinlagen möglich
- max. Drahtstärke: .028"

Torque pliers

- with tungsten carbide inserts (can be replaced)
- for exact, sharp-edged bending thanks to sturdy tungsten carbide inserts
- max. wire size: .028"

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die festsitzende Technik
Instruments for the permanent technique



DP301R

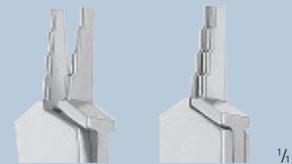
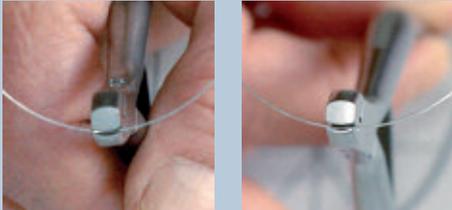
135 mm, 5 1/4"

Loop Zange

- für besonders feine Biegungen
- stabiles rundes Maulteil in den Stärken 2 und 2,5 mm (für den Loop-Innendurchmesser)
- flaches Maulteil zur guten Bogenfixierung gerieft
- ausreichend Platz zur sicheren und torquefreien Loop-Herstellung
- max. Drahtstärke: .019 x .025"

Loop forming pliers

- sturdy, rounded jaw part in size 2 and 2.5 mm (for the inner diameter of the loop)
- flat jaw part serrated for good fixation of the archwire
- sufficient room for the safe and torque-free formation of loops
- max. wire size: .019 x .025"



De La ROSA
DP335R
125 mm, 5"

Bogenbiegezange

- zur Erstellung der gewünschten Kurvatur
- durch die Krümmung der Maulteile wird die Bogenform der Drähte in kleinen Schritten angepasst
- die Feder in den Innengriffen öffnet die Zange selbständig, was die Tätigkeit erleichtert
- geeignet für alle orthodontischen Drähte

Arch bending pliers

- for forming the desired curvature
- the curved design of the jaws allows the curvature of the wires to be adjusted in small steps
- the spring-loaded handle opens the pliers automatically, which facilitates the work
- suitable for all orthodontic wires



NANCE
DP333R
125 mm, 5"

Stufenbiegezange

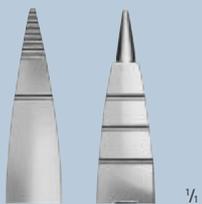
- Stufen von 3, 4, 5 und 6 mm ermöglichen ein exaktes, gleichmäßiges Biegen, z.B. bei Utility-Bögen

Step loop bending pliers

- Steps of 3, 4, 5 and 6 mm enable exact, even bending, e.g. for utility arches

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die festsitzende Technik
 Instruments for the permanent technique



JARABAK
 DP308R
 140 mm, 5 3/4"

- Light wire-Zange
- zum Formen und Schließen von Loops
 - mit 3 Halterillen
 - max. Drahtstärke: .028"

- Light wire pliers
- for shaping and closing loops
 - with 3 holding grooves
 - max. wire size .028"



ANGLE
 DP309R
 125 mm, 5"

- Bird beak-Zange
- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)
 - max. Drahtstärke: .028"

- Bird beak pliers
- with tungsten carbide inserts (can be replaced)
 - max. wire size .028"



ANGLE
 DP311R
 125 mm, 5"

- Bird beak-Zange
- max. Drahtstärke: .028"

- Bird beak pliers
- max. wire size .028"



ANGLE
 DP312R
 125 mm, 5"

- Drahtbiegezange
- max. Drahtstärke: .028"

- Wire bending pliers
- max. wire size .028"



Bandentfernungszange
zum Abziehen (Entfernen) der Bänder wird der Kunststofftipp auf der okklusalen Fläche und die Kralle unter dem Tube oder Cleat platziert und durch wechselnde Kräfte von bukkal und lingual/palatinal in kleinen Schritten gelöst.

Band removing pliers
To remove bands, the plastic tip is placed on the occlusal surface and the metal beak is placed under the tube or cleat, and the bands are removed in small steps with alternating forces buccally and lingually/palatally.



DF406R

175 mm, 7"

Separierzange

- zum Einbringen von Separiergummis

Separating pliers

- for applying separators



DP744R

140 mm, 5 1/2"

Bandabnehmzange

- mit Hartmetalleinlage (Austausch ist möglich)
- Tipp aus Kunststoff, auswechselbar (Artikelnummer: **DP744202**)

Band remover

- with tungsten carbide insert (can be replaced)
- replaceable plastic tip (Art.no. **DP744202**)

Aesculap® Instruments for Orthodontics

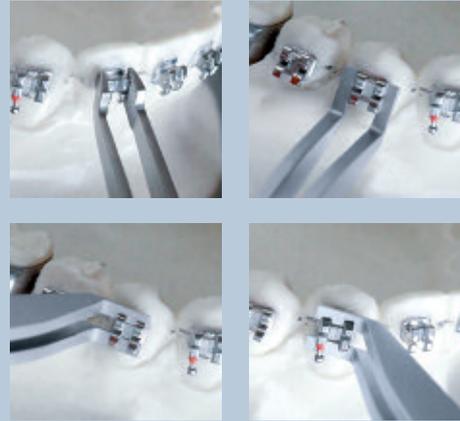
Instrumente für die festsitzende Technik
 Instruments for the permanent technique



1/4



1/4



1/2



1/2

Hält die eingespannten Brackets selbständig. Die grazilen Pinzettenspitzen können mesial/distal oder auch unter den Flügeln platziert werden. Das Pinzettenende dient zum Justieren der Bracket-Position.

Holds the clamped brackets automatically. The delicate forceps tips can be placed mesially/distally and also under the wings. The end of the forceps can be used to adjust the bracket position.

DP150R

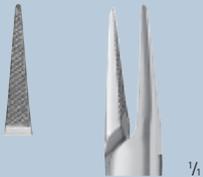
125 mm, 5"

- Kombi-Klemmpinzette
- gerade
 - Maulteile gerieft
 - zum Setzen der Brackets
 - Dorn am Pinzettenende dient zum Justieren der Brackets
- Combination clamp forceps
- straight
 - mouth parts serrated
 - for positioning brackets
 - spindle on forceps end is used for adjusting the brackets.

DP152R

125 mm, 5"

- Kombi-Klemmpinzette
- abgewinkelt
 - Maulteile gerieft
 - besonders geeignet zum Setzen der Brackets im Seitenzahnbereich
 - Dorn am Pinzettenende dient zum Justieren der Brackets
- Combination clamp forceps
- angled
 - mouth parts serrated
 - particularly suitable for positioning brackets in the posterior teeth
 - spindle on forceps end is used for adjusting the brackets



DP387R

140 mm, 5 1/2"

Alastikklemme (MATHIEU)

- mit zierlichem, gerieftem Maul
- zum Anbringen von Gummiligaturen
- Feder ermöglicht einhändiges Arbeiten
- die einstufige Arretierung erleichtert die Arbeit bzw. das Lösen der Klemme am Patienten

Elastik holder (MATHIEU)

- with delicate, serrated mouth parts
- for applying rubber ligatures
- Spring enables single-handed use
- the single-step locking mechanism facilitates the work and makes it easier to remove the clamp from the patient.

HALSTED-MOSQUITO

BH110R

125 mm, 5"

Klemme, gerade

- Maulteile gerieft
- zum Anbringen von Gummiligaturen

Forceps, straight

- mouth parts serrated
- for applying rubber ligatures

HALSTED-MOSQUITO

BH111R

125 mm, 5"

Klemme, gebogen

Forceps, curved

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die festsitzende Technik
Instruments for the permanent technique



1/2



1/2



1/2

DB370R

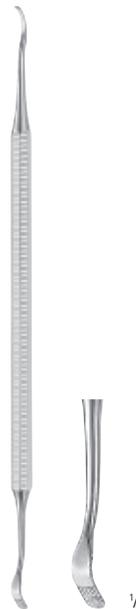
175 mm, 7"

Scaler

- zum Entfernen von Adhäsiv- und Zementresten

Scaler

- for removing adhesive and cement residues



1/2

SCHURE

DP380R

160 mm, 7"

Scaler/Pusher

- zum Setzen und Abnehmen von Bändern und zum Entfernen von Zement und Kleberesten

Scaler/Pusher

- for positioning and removing bands and for removing cement and adhesive residues

Grundinstrumentarium Basic Instruments



1/2



1/2



1/2



1/2



1/2

DP406R

150 mm, 6"

KFO-Sonde

- kurze, kräftige Spitze
- unter anderem geeignet zum Entfernen der Ligaturen und zum Justieren von Brackets

Orthodontic probe

- short, strong tip
- among other things, suitable for removing ligatures and adjusting brackets



1/2

DA221R

160 mm, 6 1/4"

Zahnpinzette

- gerieft

Tooth tweezers

- serrated



1/2

LONDON-COLLEGE

DA241R

150 mm, 6"

Zahnpinzette

- gerieft

Tooth tweezers

- serrated



1/2

LONDON-COLLEGE, modif.

DA244R

150 mm, 6"

Zahnpinzette

- gerieft
- besonders kräftige, verwindungsfreie Ausführung

Tooth tweezers

- serrated
- particularly strong, distortion-free design

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Grundinstrumentarium Basic Instruments



DA026R Ø 22 mm
DA027R Ø 24 mm

DA036R Ø 22 mm
DA037R Ø 24 mm

DA090
135 mm, 5 1/2"

DA091
135 mm, 5 1/2"

DA092
135 mm, 5 1/2"

DA093
135 mm, 5 1/2"

Mundspiegel SURFACE

- Bestelleinheit: PAK = Packung à 12 Stück

Mundspiegel RHODIUM

- Bestelleinheit: PAK = Packung à 12 Stück

Mundspiegelgriff

- blau

Mundspiegelgriff

- grau

Mundspiegelgriff

- grün

Mundspiegelgriff

- schwarz

Mouth mirror SURFACE

- sales unit: PAK = package of 12 pieces

Mouth mirror RHODIUM

- sales unit: PAK = package of 12 pieces

Mouth mirror handle

- blue

Mouth mirror handle

- grey

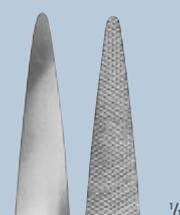
Mouth mirror handle

- green

Mouth mirror handle

- black

Instrumente für die herausnehmbare Technik Instruments for the removable technique



DP029R

125 mm, 5"

Flachzange

- Maulteil gerieft
- mit kurzem Maulteil, dadurch bessere Kraftübertragung

Flat pliers

- mouth parts serrated
- with short mout parts, for better transmission of force



DP031R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- Maulteil gerieft

Flat pliers

- mouth parts serrated



DP032R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- glattes Maul

Flat pliers

- smooth mouth parts



GOSLEE

DP035R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- ein Maulteil glatt, ein Maulteil gerieft

Flat pliers

- one smooth mouth part, one serrated

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die herausnehmbare Technik
 Instruments for the removable technique



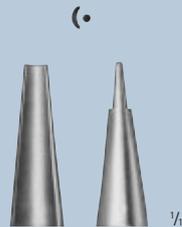
ADERER
DP315R
 120 mm, 4 3/4"

- | | |
|---------------------|---|
| Dreifingerzange | <ul style="list-style-type: none"> • Einsatz bei harten sowie federharten Drähten in der Herstellung von KFO-Geräten, bei der Quad-Helix, Nance-Apparatur und weiteren vielzähligen Anwendungen • max. Drahtstärke: 0,7 mm (.028") |
| Three-finger pliers | <ul style="list-style-type: none"> • For use with hard wires and spring hard wires in the application of orthodontic appliances, quad-helix appliances, Nance appliances and many other appliances • max. wire size: 0,7 mm (.028") |



ADERER
DP316R
 125 mm, 5"

- | | |
|---------------------|--|
| Dreifingerzange | <ul style="list-style-type: none"> • Max. Drahtstärke: 0,9 mm (.036") |
| Three-finger pliers | <ul style="list-style-type: none"> • max. wire size: 0.9 mm (.036") |



DP121R

140 mm, 5 1/2"

Rundzange

- feines Modell

Round pliers

- delicate pattern

DP122R

140 mm, 5 1/2"

Rundzange

Round pliers

ANDERSEN

DP131R

130 mm, 5 1/8"

Hohlkehlzange

- zum Biegen von Schlaufen
- max. Drahtstärke: 1,0 mm (.040")

Round-nosed pliers

- for bending loops
- max. wire size: 1.0 mm (.040")

FISCHER

DP135R

130 mm, 5 1/8"

Hohlkehlzange

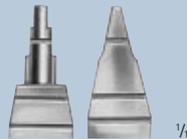
- zum Biegen von Schlaufen
- max. Drahtstärke: 1,0 mm (.040")

Round-nosed pliers

- for bending loops
- max. wire size: 1.0 mm (.040")

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die herausnehmbare Technik
Instruments for the removable technique



KÖHLER
DP330R
120 mm, 4 3/4"

Dreiecksbiegeklammerzange

- zum schnellen und exakten Biegen von Pfeilkammern
- max. Drahtstärke: 0,7mm (.028")

Triangular bending clamp pliers

- for fast and exact bending of arrow-head clasps
- max. wire size: 0.7 mm (.028")



YOUNG
DP323R
140 mm, 5 1/2"

Schlaufenbiegezange

- für Schleifen in beliebiger Abmessung
- besonders geeignet für Labialbögen
- max. Drahtstärke: 0,7 mm (.028") federhart

Loop bending pliers

- for loops of any dimension
- particularly suitable for labial bows
- max. wire size: 0.7 mm (.028") springy



DP324R
140 mm, 5 1/2"

Schlaufenbiegezange

- max. Drahtstärke: 1,0mm (.040") federhart

Loop bending pliers

- max. wire size: 1.0mm (.040") springy



1/4



1/4



1/4



1/4



1/2



1/2



1/2



1/2

DP501R

150 mm, 6"

Kramponzange

- zum Biegen starker Drähte
- auch für Face Bows geeignet
- max. Drahtstärke: 1,0 mm (.040")

Krampon pliers

- for bending thick wires
- also suitable for face bows
- max. wire size: 1.0 mm (.040")

DP505R

150 mm, 6"

Kramponzange

- zum Biegen starker Drähte
- auch für Face Bows geeignet
- max. Drahtstärke: 1,2 mm (.048")

Krampon pliers

- for bending thick wires
- also suitable for face bows
- max. wire size: 1.2 mm (.048")

DP520R

145 mm, 5 3/4"

Drahtschneidezange

- für Face Bows geeignet
- max. Drahtstärke: 1,5 mm (.060")

Wire cutter

- suitable for face bows
- max. wire size: 1.5 mm (.060")

DP530R

145 mm, 5 3/4"

Seitenschneider

- für Face Bows geeignet
- max. Drahtstärke: 1,5 mm (.060")

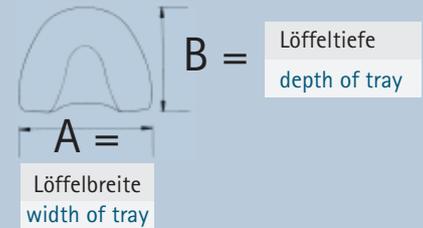
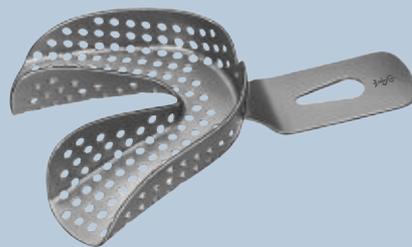
Side cutter

- suitable for face bows
- max. wire size: 1.5 mm (.060")

Aesculap® Instruments for Orthodontics

Instrumente für die herausnehmbare Technik
Instruments for the removable technique

	A	B
DR081R UB 1	69 x 54 mm	
DR082R UB 2	73 x 58 mm	
DR083R UB 3	79 x 64 mm	
DR084R UB 4	80 x 71 mm	



JESCO®-FORM Abdrucklöffel
nach **WÖSTMANN**

- für vollbezahnte Unterkiefer

Merkmale und Vorteile*:

- modifiziertes Löffelschild mit veränderter Löffelkrümmung
- verlängertes Löffel bei gleichzeitiger Reduktion der transversalen Ausdehnung
- Erfassung aller Zähne, einschließlich der 3. Molaren
- ausreichende und gleichmäßige Schichtstärken der Abformmassen im Bereich der lingualen Unterschnitte der Zähne

* Die Löffelformen für Unterkiefer basieren auf einer Analyse natürlich bezahnter Patienten durch:
Prof. Dr. B. Wöstmann
Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
der Justus-Liebig-Universität
Abteilung für Zahnärztliche Prothetik
Schlangenzahl 14; D-35392 Gießen

JESCO®-FORM Impression trays
acc. **WÖSTMANN**

- for toothed lower jaws

Characteristics and advantages*:

- modified tray shield and changed tray curve
- lengthened tray with simultaneous reduction of transversal expansion
- all teeth are seized, incl. the third molares
- sufficient and uniform thickness of the impression compounds in the area of lingual undercut of the teeth

* The shapes of the impression trays are based on an analysis of naturally toothed patients of:
Prof. Dr. B. Wöstmann
Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
der Justus-Liebig-Universität
Abteilung für Zahnärztliche Prothetik
Schlangenzahl 14; D-35392 Gießen

	A	B
DR201R OB 1	66 x 52 mm	
DR202R OB 2	71 x 62 mm	
DR203R OB 3	71 x 64 mm	
DR204R OB 4	80 x 70 mm	



JESCO®-FORM Abdrucklöffel

- für elastische Abdruckmassen
- aus nichtrostendem 18/8-Stahl
- für bezahnte Oberkiefer

JESCO®-FORM Impression trays

- for resilient impression compounds
- made of stainless steel 18/8
- for toothed upper jaws

Aufbereitung mit System Processing with the Aesculap Tray System



Sicher und gründlich

- Die große Perforation sorgt für eine gute Wasserstrahldurchlässigkeit und vermeidet Spülschatten.
- *„Die mikrobiologische und organische Kontamination wird ausreichend reduziert!“*
- So das Ergebnis von umfangreichen Tests des unabhängigen Labors Medical Device Testing.

Safe and effective

- The wide perforation ensures optimal water jet permeation and avoids rinsing blind spots.
- *„The microbiological and organic contamination is satisfactorily reduced“*
- This is the result of extensive testing carried out by the **independent laboratory** Medical Device Testing.

- Getestet wurden jeweils PAR-chirurgische Instrumenten-Sets in Aesculap Trays, die mit Testkeimen sowie mit organischer Testanschmutzung kontaminiert waren.
- Die maschinelle Reinigung und die thermische Desinfektion vor der Sterilisation werden somit in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 17664 als angemessen bewertet.

- PAR surgical instrument sets in Aesculap trays contaminated with test germs and organic matter were used for testing.
- Consequently, the mechanical cleaning and thermal disinfection were rated as being adequate in accordance with DIN EN ISO 17664.



Praktisch und wirtschaftlich

- Die maschinelle Aufbereitung mit dem Aesculap Siebtray System optimiert Ihre Arbeitsabläufe. Rostfreier Edelstahl macht die Aesculap Siebtrays robust und langlebig. Das einfache und stabile Verschlussystem lässt sich komfortabel mit einer Hand öffnen und schließen.

Practical and economical

- Mechanical processing with the Aesculap tray system optimizes your workflow. The stainless steel material makes Aesculap trays a robust and durable asset. The simple and robust locking system can be easily opened and closed with one hand.



JG381R

273 x 176 x 30 mm

Siebtray

- enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391)
- passend in Dental Container JN092

Tray

- contains three instrument racks (3 x JG391)
- suitable for dental container JN092



JG384R

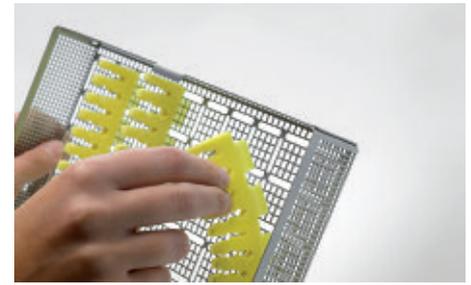
273 x 176 x 41 mm

Siebtray

- enthält drei Instrumentenstege (3 x JG393)
- passend in Dental Container JN094

Tray

- contains three instrument racks (3 x JG393)
- suitable for dental container JN094



Flexibel und individuell

- Setzen Sie die Silikonstege so wie es für Ihre Instrumente optimal ist. In Sekundenschnelle, ohne zusätzliches Werkzeug.

Flexible and adaptable

- Position the silicone racks in the optimal arrangement for your instruments – in seconds, without any additional tools.

